

## Το καινούργιο σας στεγνωτήριο

**Συγχρητήρια** – Αγοράσατε μία μοντέρνα, υψηλής ποιότητας οικιακή συσκευή της μάρκας Bosch. Το στεγνωτήριο συμπύκνωσης υδραυλικών διακρίνεται για την χαμηλή κατανάλωση ενέργειας.

Κάθε στεγνωτήριο, το οποίο εγκαταλείπει το εργοστάσιο μας, έχει υποβληθεί σε εκτενή έλεγχο για τη λειτουργία και την άριστη κατάσταση της συσκευής.

Σε περίπτωση ερωτήσεων βρίσκεται ευχαριστώς στη διάθεσή σας η υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας.

### Φιλική προς το περιβάλλον απόσυρση

Αποσύρετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Η συσκευή αυτή έχει σημανθεί βάσει της ευρωπαϊκής οδηγίας 2002/96/EK περί παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Η οδηγία θέτει το πλαισίο για την επιστροφή και αξιοποίηση των παλιών συσκευών που ισχύει σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

### Περιεχόμενα

- Προετοιμασία 2
- Ρύθμιση προγραμμάτων 2
- Μετά το στέγνωμα 4
- Υποδείξεις για τα ρούχα ... 5
- Φροντίδα και καθαρισμός 6
- Συνοπτικός πίνακας προγραμμάτων 7
- Εγκατάσταση 8
- Τεχνικά χαρακτηριστικά 9
- Προαιρετικά εξαρτήματα 9
- Τι πρέπει να κάνετε, όταν ... 10
- Υποδείξεις ασφαλείας 11

## Αρμόζουσα Χρήση

- μόνο για οικιακή χρήση,
- μόνο για το στέγνωμα ρούχων, τα οποία πλύθηκαν με νερό.

- Μην αφήνετε τα παιδιά κοντά στο στεγνωτήριο χωρίς επίβλεψη!
- Κρατάτε τα ζώα μακριά από το στεγνωτήριο!

- Μόνο με τα χέρια στεγνά! Πιάνετε μόνο στο φίς!

- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τις τοστίες

Το τύμπανο πρέπει να είναι άδειο πριν την πλήρωση!

Αφαιρέστε τα ακόλουθα υφάσματα δεν στεγνώνονται στο στεγνωτήριο.

Την πλήρωση πρέπει να είναι άδειο πριν την πλήρωση!

Επιλογή + ρύθμιση προγράμματος

Επιλογή προγράμματος στεγνώματος ...

... και προσαρμογή

Διακόπτης επιλογής προγράμματος

Επιλογή πλήκτρου έναρξης

Επιλογή πλήκτρ



# To καινούργιο σας στεγνωτήριο

**Συγχαρητήρια** – Αγοράσατε μία μοντέρνα, υψηλής ποιότητας οικιακή συσκευή της μάρκας Bosch. Το στεγνωτήριο συμπύκνωσης υδρατμών διακρίνεται για την χαμηλή κατανάλωση ενέργειας.

Κάθε στεγνωτήριο, το οποίο εγκαταλείπει το εργοστάσιο μας, έχει υποβληθεί σε εκτενή έλεγχο για τη λειτουργία και την άριστη κατάσταση της συσκευής.

Σε περίπτωση ερωτήσεων βρίσκεται ευχαρίστως στη διάθεσή σας η υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας.

## Φιλική προς το περιβάλλον απόσυρση

Αποσύρετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Η συσκευή αυτή έχει σημανθεί βάσει της ευρωπαϊκής οδηγίας 2002/96/ΕΚ περί παλιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Η οδηγία θέτει το πλαίσιο για την επιστροφή και αξιοποίηση των παλιών συσκευών που ισχύει σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση.



## Περιεχόμενα

Προετοιμασία	Σελίδα
Ρύθμιση προγραμμάτων	2
Μετά το στέγνωμα	4
Υποδείξεις για τα ρούχα ...	5
Φροντίδα και καθαρισμός	6
Συνοπτικός πίνακας προγραμμάτων	7
Εγκατάσταση	8
Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
Προαιρετικά εξαρτήματα	9
Τι πρέπει να κάνετε, όταν ...	10
Υποδείξεις ασφαλείας	11

## Αρμόζουσα Χρήση

- μόνο για οικιακή χρήση,
- μόνο για το στέγνωμα ρούχων, τα οποία πλύθηκαν με νερό.



- Μην αφήνετε τα παιδιά κοντά στο στεγνωτήριο χωρίς επίβλεψη!
- Κρατάτε τα ζώα μακριά από το στεγνωτήριο!

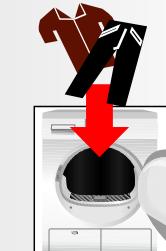
## Προετοιμασία

Μη θέσετε ποτέ σε λειτουργία χαλασμένο στεγνωτήριο! Επικοινωνήστε με την αρμόδια υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών!

TOU STEG



Μόνο με τα χέρια στεγνά! Πλάνετε μόνο στο φίσ!



EISAG  
ΦΙΣ ΣΤ

## Ταξινόμηση τοποθέτησης

Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα προσέξτε να μην υπάρχει

Το τύμπανο πρέπει να είναι άδειο προ

ΒΛ. Συνοπτικός πίνακας προγραμμάτων στη

## Επιλογή + ρύθμιση προγράμματος

Επιλογή προγράμματος στεγνωτήριου

... και 1

Όλα τα πλήκτρα αρκεί ένα

Επιλογή πρόσθετης λειτουργίας	Ενδείξεις κατάστασης/σέρβις	Υπολειπόμενος χρόνος	Διακόπτης επιλογής προγράμματος
Απαλό στέγνωμα	• Στέγνωμα • Στεγνό για σιδέρω • Στεγνό για φύλαξη • AntiCrease/Tέλος • Δοχείο νερού • Φίλτρο		
Λιγότερο σιδέρωμα			
		■ h:min ⏴	Τέλος του προγράμματος μετά από 1*-24 ώρες (ενδεχομένως επιλέξτε το πλήκτρο πολλές φορές) (*ανάλογα με το επιλεχθέν πρόγραμμα, π.χ. διάρκεια 1:54h -> 2h. Μπορεί να επιλεχθεί πάντα την επόμενη ολόκληρη ώρα.)
		Δοχείο νερού Φίλτρο	Άδειασμα του δοχείου για το νερό συμπύκνωσης. Καθαρισμός φίλτρου χνουδιών και/ή ψύκτη αέρα.
■ Απαλό στέγνωμα			Μειωμένη θερμοκρασία για ευαίσθητα ρούχα ☒, π.χ. από πολυακρύλιο, πολυαμίδιο, ελαστάνη, εστέρα, σε μακρότερη διάρκεια στεγνώματος
■ Λιγότερο σιδέρωμα			Μειώνεται το τοαλάκωμα και παρατείνεται η φάση Λιγότερο τοαλάκωμα μετά τη λήξη του προγράμματος.

Επιλογή πλήκτρα





νωριή του  
ην πρίζα

μηση και  
ρούχων

α από τις τοέπες  
ρούχουν αναπτήρες!  
την πλήρωση!  
σελίδα 7.

ράμματος

γνώματος ...

τροσοδρομογή

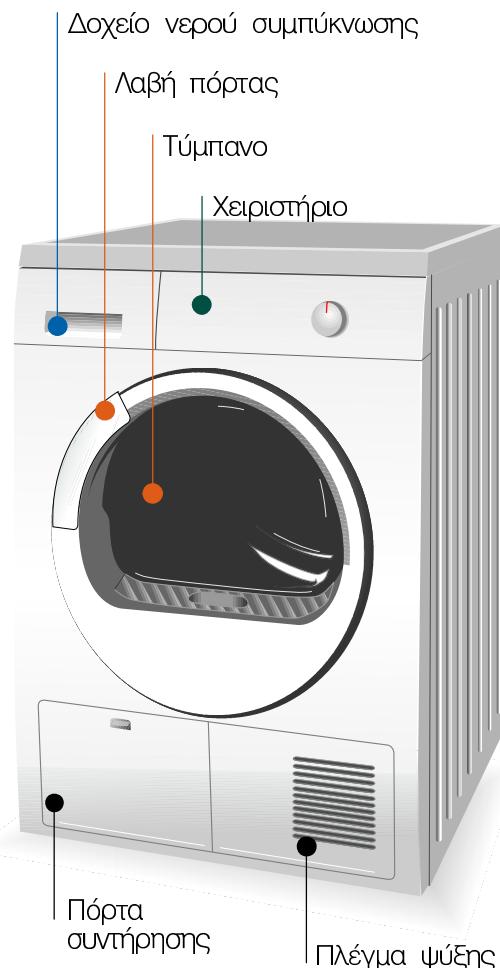
είναι ευαίσθητα,  
απαλό άγγιγμα!

ου έναρξης

1  
2

3

# ΣΤΕΓΝΩΜΑ



ΣΤΕΓΝΩΜΑ

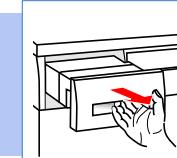


3

## Άδειασμα νερού συμπύκνωσης

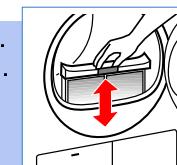
Αδειάστε το δοχείο μετά από κάθε στέγνωμα, όχι κατά τη διάρκεια του στεγνώματος!

1. Τραβήξτε το δοχείο προς τα έξω και κρατήστε το σε οριζόντια θέση.
2. Χύστε το νερό συμπύκνωσης.
3. Ωθήστε το δοχείο προς τα μέσα, μέχρι να κουμπώσει.



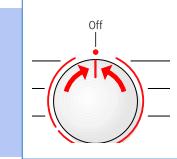
## Καθαρισμός φίλτρου χνουδιών

1. Ανοίξτε την πόρτα, τραβήξτε το φίλτρο προς τα έξω και ανοίξτε το.
2. Απομακρύντε τα χνουδιά (περάστε με το χέρι πάνω από το φίλτρο).
3. Κλείστε το φίλτρο, επανατοποθετήστε το και κλείστε την πόρτα. Ξεπλένετε τα πολύ λερωμένα ή φραγμένα φίλτρα με ζεστό νερό και μετά στεγνώνετε τα φίλτρα καλά!



## Θέση του στεγνωτηρίου εκτός λειτουργίας

Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στο Off.  
Μην αφήνετε υγρά ρούχα στο στεγνωτήριο!



## Αφαίρεση ρούχων

Με την αυτόματη λειτουργία για λιγότερο τσαλάκωμα το τύμπανο κινείται σε συγκεκριμένα χρονικά διαστήματα, τα ρούχα παραμένουν απαλά και χνουδωτά για μια ώρα (δύο ώρες, αν επιλεγεί επιπλέον η λειτουργία **Λιγότερο σιδέρωμα** – ανάλογα με το μοντέλο).

## Λήξη προγράμματος, μόλις ανάψει η λυχνία

AntiCrease/Tέλος

## Συμπλήρωση ή αφαίρεση ρούχων

1. Ανοίξτε την πόρτα, η διαδικασία στεγνώματος διακόπτεται.
2. Συμπληρώστε ή αφαιρέστε ρούχα και κλείστε την πόρτα.
3. Αν χρειάζεται επιλέξτε εκ νέου πρόγραμμα και πρόσθετες λειτουργίες.
4. Επιλέξτε το πλήκτρο Start/Stop.



Το τύμπανο και η πόρτα μπορεί να καίνε πολύ.

4

# Υποδείξεις για τα ρούχα ...



## Σήμανση των ρούχων

### Προσέξτε τις υποδείξεις φροντίδας του κατασκευαστή!



Στέγνωμα σε κανονική θερμοκρασία.



Στέγνωμα σε χαμηλή θερμοκρασία -> επιλέξτε επιπλέον **Απαλό στέγνωμα**.



Δεν στεγνώνεται στο στεγνωτήριο.



Τα ακόλουθα υφάσματα δεν στεγνώνονται στο στεγνωτήριο.

- Υφάσματα που δεν τα διαπερνά ο αέρας (π.χ. με λαστιχένια επίστρωση).
- Ευαίσθητα υφάσματα (μεταξωτά, συνθετικές κουρτίνες) -> σχηματίζονται ζάρες!
- Ρούχα που στάζουν νερό -> μεγάλη κατανάλωση ενέργειας!
- Ρούχα λερωμένα με λάδια.

## Συμβουλές για το στέγνωμα

- Για ομοιόμορφο αποτέλεσμα στεγνώματος ταξινομείτε τα ρούχα σύμφωνα με το είδος του υφάσματος και το πρόγραμμα στεγνώματος.
- Κλείνετε τα φερμουάρ, τις κόπιτσες και τις μεταλλικές τρυπούλες, κουμπώνετε τις παπλωματόθήκες και τις μαξιλαροθήκες, δέστε μαζί τις υφασμάτινες ζώνες, τις λωρίδες δεσμώματος στις ποδιές κτλ.
- Μην παραστεγνώνετε τα ευαίσθητα ρούχα -> κίνδυνος τσαλακώματος! Αφήστε τα ρούχα να στεγνώσουν συμπληρωματικά στον αέρα.
- Μη σιδερώνετε τα ρούχα αμέσως μετά το στέγνωμα, διπλώστε τα για λίγη ώρα -> η υπόλοιπη υγρασία κατανέμεται τότε ομοιόμορφα.
- Τα πλεκτά υφάσματα (π.χ. μπλουζάκια, εσώρουχα) συχνά "μπαίνουν" λίγο κατά το πρώτο στέγνωμα -> μη χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα **Πολύ δυνατό στέγνωμα**.
- Το στέγνωμα ρούχων που φέρουν κόλλα κολλαρίσματος, πρέπει να είναι περιορισμένο -> η κόλλα αφήνει μία επίστρωση, η οποία δυσχεραίνει το στέγνωμα.
- Σε περίπτωση ελάχιστης φόρτωσης χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα χρόνου.

## Προστασία περιβάλλοντος/Υποδείξεις για οικονομία

- Πριν το στέγνωμα στύβετε τα ρούχα πολύ καλά στο πλυντήριο. Μεγαλύτεροι αριθμοί στροφών στυψίματος μειώνουν τη διάρκεια στεγνώματος και την κατανάλωση ενέργειας, στύβετε επίσης τα ευαίσθητα ρούχα.
- Χρησιμοποιείτε τη μέγιστη συμισώμενη ποσότητα πλήρωσης, αλλά μην την υπερβαίνετε -> σελίδα 7, "Συνοπτικός πίνακας προγραμμάτων".
- Βεβαιωθείτε, ότι ο χώρος που βρίσκεται το στεγνωτήριο αερίζεται σωστά.
- Καθαρίζετε το φίλτρο χνουδιών μετά από κάθε διαδικασία στεγνώματος -> σελίδα 4.
- Κρατάτε τον ψύκτη αέρα καθαρό -> σελίδα 6, "Φροντίδα και καθαρισμός".
- Διατηρείτε ελεύθερη την παροχή αέρα ψύξης -> μην τοποθετείτε αντικείμενα μπροστά από το πλέγμα ψύξης και μην επικολλήστε αντικείμενα πάνω σ' αυτό.

## Φροντίδα και καθαρισμός !

Μόνο σε κατάσταση εκτός λειτουργίας!

### Περιβλημα στεγνωτηρίου, χειριστηρίου, πλέγμα ψύξης

- Σκουπίζετε με μαλακό, βρεγμένο πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού/διαλυτικά μέσα.
- Αφαιρείτε αμέσως απορρυπαντικά και κατάλοιπτα καθαρισμού.
- Κατά το στέγνωμα μπορεί καμιά φορά να μάζευτε νερό ανάμεσα στο παράθυρο και στη στεγνωτηρίου σας! 3-4 φορές το χρόνο ή όταν αναβοσβήνει διαρκώς το **Φίλτρο** μετά τον καθαρισμό του φίλτρου χνουδιών.

### Ψύκτης αέρα

- Αφήνετε το στεγνωτήριο να κρυώσει.
- Μπορεί να εξέλθουν κατάλοιπτα νερού, βάζετε κάτω από την πόρτα συντήρησης απορροφητικό πανί.
- 1. Απασφαλίζετε την πόρτα συντήρησης.
- 2. Ανοίγετε τελείως την πόρτα συντήρησης.

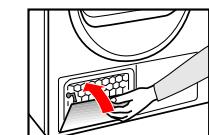
○ Δοχείο νερού  
✖ Φίλτρο



- 3. Στρέφετε προς αλλήλους τους δύο μοχλούς κλεισίματος.
- 4. Τραβάτε τον ψύκτη αέρα προς τα έξω.

**Μην καταστρέψετε τον ψύκτη αέρα!**  
Καθαρίζετε μόνο με ζεστό νερό, μη χρησιμοποιήσετε σκληρά/αιχμηρά αντικείμενα!

- 5. Καθαρίζετε πλήρως τον ψύκτη αέρα, αφήστε το νερό να στραγγίσει καλά.
- 6. Καθαρίζετε τις ταιμούχες.
- 7. Επαναποθετείτε τον ψύκτη αέρα, η χειρολαβή είναι από κάτω!
- 8. Στρέφετε τους δύο μοχλούς κλεισίματος προς τα πίσω.
- 9. Κλείνετε το κλαπέτο συντήρησης, μέχρι να κουμπώσει η ασφάλιση.



### Αισθητήρας υγρασίας

Το στεγνωτήριο διαθέτει αισθητήρες υγρασίας από ανοξειδωτο χάλυβα. Οι αισθητήρες υγρασίας μετρούν το βαθμό υγρασίας των πλυμένων ρούχων. Με την πάροδο ενός μακρού χρόνου λειτουργίας μπορεί να σχηματίσει στους αισθητήρες υγρασίας ένα λεπτό στώμα αλάτων.

- 1. Ανοίξτε την πόρτα.
- 2. Καθαρίστε τους αισθητήρες υγρασίας με ένα υγρό πανί με σκληρή επιφάνεια.



**Μην χρησιμοποιείτε ατσαλόσυρμα ή λειαντικά μέσα!**

# Συνοπτικός πίνακας προγραμμάτων, βλ. επίσης σελίδα 5

	Kouλήvāta/xepiōvī
	Leteretza
	Hirtevāta
	Leteretza
	Tparmečtūvavīta
	Kalvodekētūvavīta
	Katretēta
	EoþpouXā
	MnouþouXā
	Avpobak
	Poþka kai fofpobakas
	Vlurtaðomop (fopfobakas)
	matirapobakas
	folpobakas
	Plavrežvavīta
	Toukirkāta
	Wlouþukāta

Μετά το στέγνωμα:  
Τα ρούχα πρόκειται να ...

• αιδερφαθύνουν

• αιδερφαθύνουν ελαφρά,

• μη σιδερωθών,

Ο σιδερωθύνουν σε κυλινδρικό αιδερφαθήριο.

## Ανθεκτικά/Χρωματιστά

Το πολύ 8 kg

Στέγνωμα για φύλαξη

Δυνατό στέγνωμα για φύλαξη

Πολύ δυνατό στέγνωμα

## Ευαίσθητα

Στέγνωμα +

Στέγνωμα για φύλαξη

Δυνατό στέγνωμα

## Μάλλινα προετοιμασία

Το πολύ 3 kg

Στέγνωμα για φύλαξη

Δυνατό στέγνωμα

## Γρήγορο 40'

Το πολύ 2 kg

40 min ζεστό / 20 min ζεστό

Το πολύ 3 kg

Περαιτέρω πληροφορίες και μια επιλογή των προϊόντων μας θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας: <http://www.bosch-hausgeraete.de>

Για βαμβακερά ή λινά ανθεκτικά και χρωματιστά ρούχα.

Για μάλλινα υφάσματα που πλένονται στο πλυντήριο. Τα ρούχα γίνονται πιο απαλά, αλλά δεν στεγνώνονται. Βγάλτε τα ρούχα μετά τη λήξη του προγράμματος και απλώστε τα.

Για ρούχα που πρέπει να στεγνωθούν γρήγορα, π.χ. συνθετικά, βαμβακερά ή συμψεκτά υφάσματα. Οι τιμές μπορούν σε διάφορη σημείο από το είδος του υφάσματος, τη συμθεση των ρούχων για στεγνωμα, την υπόλοιπη υγρασία του αναρρεζόγενες τιμές.

Για προστεγνωμένα, πολλών στρώσεων, ευαίσθητα ρούχα από ακρυλικές ίνες ή μεμονωμένα μικρά ρούχα. Επίσης για συμπληρωματικό στέγνωμα.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Way Str. 34 81739 München / Deutschland	WIE86302GR 0109 el 9000 291899
---	--------------------------------------

# Εγκατάσταση



- Παράδοση στον πελάτη: Στεγνωτήριο, οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης.
- Το φίς δεν είναι τοποθετημένο!
- Ελέγχετε το στεγνωτήριο για ζημιές από τη μεταφορά!
- Το στεγνωτήριο έχει μεγάλο βάρος. Μην το αναστκώνετε χωρίς βοήθεια!
- Προσοχή από αιχμές άρκεσι!
- Μην το τοποθετήσετε σε χώρο, όπου υπάρχει κίνδυνος παγετού! Το παγωμένο νερό μπορεί να προκαλέσει ζημιές!
- Σε περίπτωση αμφιβολίας για τη σύνδεση απευθυνθείτε σε ειδικό!
- Μην αναστκώνετε το στεγνωτήριο σε προεξέχουσες λειτουργικές μονάδες (π.χ. πόρτα) – Κίνδυνος θραύσης!

## 1. Τοποθέτηση του στεγνωτηρίου

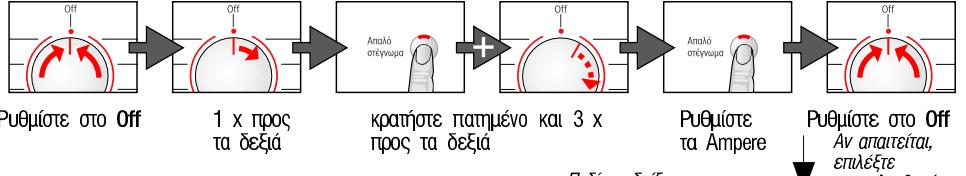
Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από το τύμπανο. Το τύμπανο πρέπει να είναι άδειο!



## 2. Σύνδεση στο δίκτυο του ρεύματος

- Σύνδεση σύμφωνα με τις προδιαγραφές σε πρίζα σούκο εναλλασσόμενου ρεύματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας να ελεγχθεί από ειδικό.
- Η τάση του δικτύου και τα στοιχεία για την τάση στην πινακίδα της συσκευής (βλ. σελίδα 9) πρέπει να βρίσκονται σε πλήρη συμφωνία!
- Η τιμή σύνδεσης και η απαραίτητη ασφάλιση αναγράφονται στην πινακίδα της συσκευής.

## 3. Αλλαγή της ισχύος σύνδεσης



Απαντήσεις με φωτεινά σύμβολα  
(ανάλογα με το μοντέλο)

Προσέξτε την ασφάλιση της πρίζας σας!

Ρυθμίστε στο Off	1 x προς τα δεξιά	κρατήστε πατημένο και 3 x προς τα δεξιά	Ρυθμίστε τα Ampere	Πεδίο ενδείξεων
Αν απατέπαι, επιλέξτε επαναλαμβανόμενα.	off/αριθμός	αναβοσβήνει		

# Προστασία από τον παγετό/Μεταφορά

## Προετοιμασία

- Αδειάστε το δοχείο για το νερό συμπύκνωσης, βλ. σελίδα 4.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος σε οποιοδήποτε πρόγραμμα.
- Επιλέξτε το πλήκτρο Start/Stop → το νερό συμπύκνωσης αντλείται μέσα στο δοχείο.
- Περιμένετε 5 λεπτά, αδειάστε ξανά το δοχείο για το νερό συμπύκνωσης.
- Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στο Off.



Σε περίπτωση κινδύνου από παγετό μη λεπτουργήστε το στεγνωτήριο!

# Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Διαστάσεις (βάθος x πλάτος x ύψος)	60 x 60 x 85 cm (ρυθμιζόμενο ύψος)
- Βάρος (καθαρό)	περ. 45 kg
- Μέγιστη ποσότητα πλήρωσης	8 kg
- Δοχείο για νερό συμπυκνωσης	4,2 l
- Τάση σύνδεσης	
- Ισχύς σύνδεσης	
- Ασφαλίση	
- Αριθμός προϊόντος (E-Nr.)	βλ. στην πινακίδα της συσκευής
- Αριθμός κατασκευής (FD)	

Την πινακίδα της συσκευής θα τη βρείτε στην πίσω μεριά του στεγνωτηρίου.

**Τιμές κατανάλωσης** Τα στοιχεία αποτελούν ενδεικτικές τιμές υπό κανονικές συνθήκες.  
Διακυμάνσεις έως και 10% είναι δυνατές.

Αριθμός στροφών στυψίματος στροφές/λεπτό (υπόλοιπη υγρασία)	Διάρκεια στεγνώματος (λεπτά) με 8 λεπτά χρόνο ψύξης**	Κατανάλωση ενέργειας σε kWh**			
		10 A	16 A	10 A	16 A
<b>Ανθεκτικά/Χρωματιστά 8 kg</b>					
Στέγνωμα για φύλαξη*	1400 (περ. 50%)	131	105	3,74	3,74
	1000 (περ. 60%)	148	122	4,49	4,49
	800 (περ. 70%)	165	139	5,17	5,17
Στέγνωμα + ξε*	1400 (περ. 50%)	109	83	2,24	2,24
	1000 (περ. 60%)	126	100	3,44	3,44
	800 (περ. 70%)	143	117	3,86	3,86
<b>Ευαίσθητα 3,5 kg</b>					
Στέγνωμα για φύλαξη*	1000	45	39	1,05	1,05
	800 (περ. 40%)	48	42	1,35	1,35
	600 (περ. 50%)	60	51	1,65	1,65

\*Προγράμματα ελέγχου βάσει των προτύπων DIN EN 61 121 και IEC 61 121

\*\*Οι τιμές μπορούν σε εξάρτηση από το είδος του υφάσματος, τη σύνθεση των ρούχων για στέγνωμα, την υπόλοιπη υγρασία του υφάσματος καθώς και την ποσότητα των ρούχων, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές.

**Εσωτερικός φωτισμός τυμπάνου** (ανάλογα με το μοντέλο)  
**(Λαμπτήρας E 14, 15 W)**

Το τύμπανο φωτίζεται κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο της πόρτας ή στην έναρξη του προγράμματος; αυτό οφένει μόνο του.

## Προαιρετικά εξαρτήματα

Κωδ. παραγγελίας

### Σετ σύνδεσης για την αποχέτευση του συμπυκνωμένου νερού

Το νερό συμπυκνωσης αποχετεύεται άμεσα μέσω εύκαμπτου σωλήνα.

### Σετ σύνδεσης στήλης πλυντήριο-στεγνωτήριο

Το στεγνωτήριο μπορεί να τοποθετηθεί για οικονομία χώρου επάνω σε κατάλληλο πλυντήριο με το ίδιο βάθος και πλάτος.

Όπως το WTZ 11310, αλλά με συρταρωτό πάγκο εργασίας.

### Επικάλυψη για εντοιχισμό σε κάτω ερμάριο

Το στεγνωτήριο μπορεί να εντοιχιστεί σε κάτω ερμάριο σε σετ κουζίνας.

## Τι πρέπει να κάνετε, όταν ...



Οι επισκευές επιπρέπεται να εκτελούνται μόνο από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών ή από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό!

Προτού καλέσετε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών, παρακαλείσθε να εξετάσετε, μήπως μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνες σας τη βλάβη. Σε περιπτώσεις κάλησης της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μόνο για συμβουλευτικούς σκοπούς, θα επιβαρυνθείτε, επίσης και κατά τη διάρκεια ισχύος της αξιώσης παροχής εγγυήσης με τα έξοδα του τεχνικού. Παρακαλείσθε να δίνετε στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών κατά την κλήση τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής (βλ. εσωτερική μεριά της πόρτας).

Δεν ανάβει η ενδεικτική λυχνία **Start/Stop**.

Βρίσκεται το φίσ στην πόρτα;  
Επιλέγηκε πρόγραμμα;  
Ελέγχετε την ασφάλεια στο σπίτι.

Αναβοσβήνουν οι ενδεικτικές λυχνίες **Δοχείο νερού** και **Start/Stop**.

Αδειάστε το δοχείο για το νερό συμπυκνωσης.  
Αν υπάρχει, ελέγχετε τον εύκαμπτο σωλήνα για την αποχέτευση του συμπυκνωμένου νερού (μήπως είναι τσακισμένος).

Αναβοσβήνουν οι ενδεικτικές λυχνίες **Φίλτρο** και **Start/Stop**.

Καθαρίστε τον ψύκτη αέρα, σελίδα 6 "Φροντίδα και καθαρισμός".  
Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιών, σελίδα 4.

Το στεγνωτήριο δεν ξεκινά.

Πατήθηκε το πλήκτρο **Start/Stop**;  
Είναι κλεισμένη η πόρτα;  
Ρυθμίστηκε πρόγραμμα;

Εξέρχεται νερό.

Μήπως η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι πάνω από 5 °C;  
Ευθυγραμμίστε το στεγνωτήριο οριζόντια.  
Καθαρίστε την τσιμούχα του ψύκτη αέρα.

Η πόρτα ανοίγει από μόνη της.

Πιέστε την πόρτα να κλείσει, μέχρι να κουμπώσει.  
Καθαρίστε το φίλτρο χνουδιών/τον ψύκτη αέρα, σελίδα 4/6.

Δεν επιτεύχθηκε το επιθυμητό αποτέλεσμα στεγνώματος ή η διάρκεια στεγνώματος είναι πολύ μεγάλη.

Αδειάστε το φίλτρο χνουδιών/τον ψύκτη αέρα, σελίδα 4/6.  
Ελέγχετε την αποχέτευση νερού (αν υπάρχει).  
Θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 30 °C -> αερίζετε επαρκώς.  
Ενδεχομένως είναι μηλοκαρισμένο το πλέγμα ψύξης  
-> κρατάτε το ελευθέρως.  
Ρυθμίστηκε ακατάλληλο πρόγραμμα; σελίδα 7

Τα ρούχα είναι βρεγμένα.

Μήπως εντοιχίστηκε ερμητικά το στεγνωτήριο; Φροντίστε για κυκλοφορία του αέρα.  
Διακοπή ρεύματος -> Ξεκινήστε το στεγνωτήριο εκ νέου.  
Λεπτό στρώμα αλάτων στους αισθητήρες υγρασίας -> Καθαρίσμας αισθητήρων υγρασίας σελίδα 6.

Η υγρασία στο δωμάτιο αυξάνεται σημαντικά.

Αερίζετε επαρκώς το δωμάτιο.  
Μήπως είναι μηλοκαρισμένο το πλέγμα ψύξης  
-> κρατάτε το ελευθέρως.  
Διασφαλίστε, ότι έχει τοποθετηθεί ο ψύκτης αέρα.

Αναβοσβήνουν μία ή περισσότερες λυχνίες για την κατάσταση του προγράμματος.

Καθαρίστε το φίλτρο και τον ψύκτη αέρα, σελίδα 4/6.  
Ελέγχετε τις συνθήκες τοποθέτησης, σελίδα 8.  
Θέτετε το στεγνωτήριο εκτός λειτουργίας, το αφήνετε να κρυώσει, το ξαναθέτετε σε λειτουργία, και ξεκινάτε το πρόγραμμα εκ νέου.

Δεν λειτουργεί ο εσωτερικός φωτισμός (ανάλογα με το μοντέλο);

Τραβήγετε το φίσ από την πόρτα. Ανοίξτε το καπάκι στον εσωτερικό χώρο πάνω από την πόρτα (με κατσαβίδι Torx 20) και αλλάξτε τον λαμπτήρα. Κλείστε το καπάκι.

Αν κάποια βλάβη δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί από μόνη της ή όταν είναι απαραίτητη κάποια επισκευή:

- Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Off**.
- Τραβήγετε το φίσ από την πόρτα.

# Υποδείξεις ασφαλείας

Περίπτωση  
έκτακτης  
ανάγκης

- Τραβήξτε αμέσως το φίς από την πρίζα ή κατεβάστε ή ξεβιδώστε την ασφάλεια.

Χρησιμοποιείτε  
το στεγνωτήριο  
MONO ...

Το στεγνωτήριο  
δεν επιτρέπεται  
ΠΟΤΕ ...

Κίνδυνοι

- σε εσωτερικούς χώρους του σπιτιού,
- για το στέγνωμα ρούχων.
- να χρησιμοποιηθεί για οκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται παραπάνω,
- να μετατραπεί στο τεχνικό σύστημα ή στις ιδιότητες.

Κίνδυνοι

- Τα παιδιά και μη καταρτισμένα άτομα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το στεγνωτήριο.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη κοντά στο στεγνωτήριο.
- Κρατάτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το στεγνωτήριο.
- Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες των ρούχων. Προσέχετε ιδιαίτερα να μην υπάρχουν αναπτήρες -> Κίνδυνος εκρηκτής!
- Μην ακουμπάτε και μην κάθεστε πάνω στην πόρτα -> Κίνδυνος ανατροπής!
- Ανοίγετε την πόρτα προσεκτικά. Μπορεί να εξελθει καυτός ατμός.

Εγκατάσταση

- Κάτω από 0 °C έναι δυνατές ζημιές από παγετό.
- Στερεώστε τα ελευθέρα καλώδια ή εύκαμπτους σωλήνες, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να παραπατήσετε.

Σύνδεση στο  
δίκτυο

- Συνδέστε το στεγνωτήριο σύμφωνα με τις προδιαγραφές σε πρίζα σούκο εναλλασσόμενου ρεύματος. Σε διαφορετική περίπτωση δεν υπάρχει εγγυοδοσία σχετικά με την ασφάλεια.
- Η διατομή του αγώγου πρέπει να έναι επαρκής.
- Χρησιμοποιείτε μόνον προστατευτικό διακόπτη ρεύματος διαρροής με το ακόλουθο σήμα:

Λειτουργία

- Το φίς και ο πρίζα πρέπει να ταιριάζουν μεταξύ τους.
- Μη χρησιμοποιήστε πολύπριζα/πολυζεύξεις και/ή μιαλαντέζες.
- Μην πιάνετε το φίς με βρεγμένα χέρια.
- Μην τραβάτε ποτέ το τροφοδοτικό καλώδιο παρά μόνο το φίς.
- Γροσσέτε να μην τραυματιστεί το τροφοδοτικό καλώδιο.

Βλάβη

- Βάζετε μέρα στο τύμπανο μόνο ρούχα. Ελέγχετε το περιεχόμενο, προτού θέσετε το στεγνωτήριο σε λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο, αν τα ρούχα ήρθαν σε επαφή με διαλυτικά μέσα, λάδι, κερί, λίπος ή χρώμα (π.χ. αφρός μαλλιών, ασετόν, μέσο απομάκρυνσης λεκέδων, βενζίνη καθαρισμού κλπ.) -> Κίνδυνος πυρκαγιάς/έκρηκτης!
- Κίνδυνος από οκόνη (π.χ. οκόνη κάρβουνου, αλεύρι): Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο -> Κίνδυνος έκρηκτης!
- Μη χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο, όταν τα ρούχα περιέχουν αφρολέξ/αφρώδες ελαστικό -> το ελαστικό υλικό μπορεί να καταστραφεί και λόγω δυνατής παραμόρφωσης του υλικού να υποστεί ζημιά το στεγνωτήριο.
- Μετά τη λήξη του προγράμματος θέτετε το στεγνωτήριο εκτός λειτουργίας.
- Το νερό συμπτύκωσης δεν έναι πιστούμενο.

Ανταλλακτικά

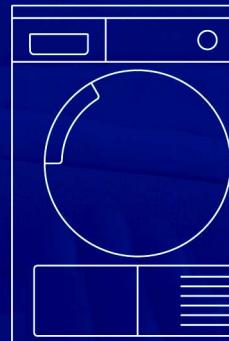
- Για λόγους ασφαλείας χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

Απόσυρση

- Στεγνωτήριο: Τραβήξτε το φίς από την πρίζα, **κατόπιν** κόψτε το τροφοδοτικό καλώδιο από τη συσκευή. Αποσύρετε τη συσκευή δε δημιουργικό κέντρο απόσυρσης.
- Συσκευασία: Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μέρη της συσκευασίας -> κίνδυνος ασφυξίας!
- Όλα τα υλικά είναι φιλικά προς το περιβάλλον και μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν. Αποσύρετε τα υλικά με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



## Στεγνωτήριο



ει Οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης

 **BOSCH**



Θέτετε το στεγνωτήριο σε λειτουργία, αφού διαβάσετε πρώτα αυτές τις οδηγίες!



Προσέξτε πις υποδείξεις στη σελίδα 11.